

المجهول والمثالي في التراث العربي

أ. ط. علي محمد هندواوي (*)

تمهيد

عرّف ابن هشام الكلمة بأنها قول مفرد، والقول هو اللفظ الدال على معنى، ويسمونه المُستعمل، كـ «زيد» و«رجل»؛ فما دل على معنى وليس بلفظ كالخطّ والإشارة لا يسمّى قولاً ولا كلمة، وما لُفِظَ غيرَ دالٍّ على معنى لا يسمّى كلمة كذلك، كمقلوب «زيد»، ويسمونه المُهمَل^(١)، غير أن الكلام العربيّ ضمّ طوائف من الكلمات يمكن أن تُدرج فيما يسمّى المُهمَل اللغويّ، لا لأنها تدلّ على غير موجود، بل لأنها تدل على معنى أو شيء موجود على غير الهيئة المعتادة، سواء في صورة صوت مبهم أو شخص أو معنى مجهول غير مألوف أو مُحال.

وقد عبّر العرب عن كل طائفة من تلكم الطوائف بما رأوه مناسباً لها، وبألفاظ لا تستعمل في التعبير عن المألوف من الأصوات، والمعروف من الأشخاص والسائر الشائع من المعاني، فعبروا عن الأصوات المبهمة بألفاظ مثل الدندنة والغمغمة التجمجم والزمزمة والخنخنة والرطانة والغطمطة والهيمنة.. إلخ.

كذلك عبروا عن العدم والمجهول بألفاظ مثل همهام، وثهلل، وبهل بن بهلان، وهيان ابن بيان، وصلمة بن قلمعة.. إلخ.

وكذا عبروا عن المحال وما لا يكون بعبارات مثل استأتن، واستتوقّ الجمل، اللتين جرى الاشتقاق فيهم من اسم جامد، الأتان والناقاة، وقليل، التي لا يراد بها ههنا العبارة عن القليل بل المحال الذي لا يكون، وما سمّر ابن سمير، وما أنّ السماء سماء وما عنّ في السماء نجم.. إلخ، مما يراد منه التعبير عن استحالة فعل ما، إذا كان وقوعه مشروطاً بأحد ظواهر الحياة الموسومة بالديمومة والبقاء المؤبد.

في الأصوات المبهمة

في اللسان^(٢): والدنين والدندن والدندنة: صوت الذباب والنحل والزنابير ونحوها من هيمنة الكلام الذي لا يفهم، وأنشد:

(*) كلية الآداب - جامعة عين شمس.

(١) انظر: شرح شذور الذهب، شرح وتحقيق: محيي الدين عبدالحميد، التجارية الكبرى، ط ١١ سنة ١٢٨٨هـ/

١٩٦٨م ص ١٢ وما بعدها.

(٢) ابن منظور: لسان العرب، دنن - ١٢ / ١٦٠ - ١٦١ .

كدندنة النحل في الخشرم

والدندنة أن تسمع من الرجل نغمة ولا تفهم ما يقول: وقيل: الدندنة الكلام الخفي. وسأل النبي (ﷺ) رجلاً: ما تقول في التشهد قال: أسأل الله الجنة وأعوذ به من النار، فأما دندنتك معاذ فلا نحسنها، فقال ﷺ: حولهما ندندن... وقال أبو عبيد: الدندنة أن يتكلم الرجل بالكلام تسمع نغمته ولا تفهمه لأنه يخفيه. وقال ابن الأثير: والدندنة أرفع من الهيمنة قليلاً... شمر: طنطن طنطنة ودندن دندنة بمعنى واحد، وفي فقه اللغة للثعالبي^(١) أن من الأصوات الخفية الرز ثم الرُكز... ثم الهتملة فوقهما، وهي أصوات السرار، ثم الهيمنة، وهي شبه قراءة غير بينة، وينشد للكميت:

ولا أشهد الهجر والقائليه إذا هم بهيمنة هتملوا

ثم الدندنة... في النغم، وهو جرس الكلام وحسن الصوت، ثم النبأة، وهو الصوت ليس بالشديد، ثم النامة من التثيم وهو الصوت الضعيف.

والغمغمة أن تسمع الصوت ولا يتبين لك تقطيع الحروف، والطمطمة أن يكون الكلام مُشَبَّهاً لكلام العجم... وأنشد أبو اسحق لأبي عثمان الهذلي:

ضرباً ولا تسمع إلا غمغمه

لهم نهيت حولنا وجمجمه

النهيت صوت يخرج من الصدر شبيه بالزفير، والجمجمة بالفتح أن لا يبين الإنسان كلامه^(٢).

وفي شرح أشعار الهذليين ٧٨٨/٢، بعده:

تقطع كل رعد وجمجمه

لهم نهيت خلفنا وهمهمه

وفي فقه اللغة للثعالبي^(٣): اللفظ أصوات مبهمه لا تفهم، والتغمغم الصوت بالكلام الذي لا يبين، وكذلك التجمجم. وأورد صاحب اللسان^(٤) أن الغمغمة والتغمغم: الكلام الذي لا يبين، وقيل هما أصوات الثيران عند الذعر، وأصوات الأبطال في الوغى عند

(١) الثعالبي: فقه اللغة، ص ٢١٢.

(٢) المبرد: الكامل في الأدب واللغة ١٥٩/٢ - ١٦٢.

(٣) الثعالبي: المصدر نفسه، ص ٢١٥.

(٤) ابن منظور: لسان العرب، غم ٤٤٤/١٢.

النضال، قال امرؤ القيس^(١):

وظل لثيران الصميم غماغم يداعسهما بالسهمريّ المعلّب
وأورد الأزهري هنا بيتاً يشبه هذا نسبة لعقمة، وقال الراعي^(٢) :
يفلقن كل ساعد وجُمجُمه
ضرباً فلا تسمع إلا غمغمه

وفي صفة قريش: ليس فيهم غمغمة قضاة؛ الغمغمة والتغمغم الكلام الذي لا يبين^(٣)، وقال معاوية يوماً: من أفصح الناس؟ فقال قائل: قوم ارتفعوا عن لخلخانية الفرات، وتيامنوا عن كشكشة تميم، وتياسروا عن كسكسة بكر، ليس لهم غمغمة قضاة، ولا طمطانية حمير قال: من هم: قال: قريش^(٤)، وجعل عبد مناف بن ريع الهذلي الغمغمة للقيسي، فقال^(٥) :

وللقيسيّ أزاميلٌ وغمغمة حيسّ الجنوب تسوق الماء والبردا
وقال عنتره^(٦):

في صدمة الموت التي لا تشتكي غمراتها الأبطال غير تغمغم
وفي الحاشية: التغمغم هو صياح وجلبة لا يفهم منه شيء، وأورد ابن منظور قال القائل، أنشده ابن الأعرابي:

إذا المرضعات بعد أول هجعة سمعت على ثديهن غماغما

فسره فقال: معناه أن ألبانهن قليلة، فالرضيع يغمغم ويبكي على الثدي إذا طلب اللبن، فإما أن تكون الغمغمة في بكاء الأطفال وتصويتهم أصلاً، وإما رضعه أن تكون استعارة فوقه، وتغمغم الغريق تحت الماء: صوت، وفي التهذيب للأزهري (غمغم): إذا تداكأت الأمواج، وأنشد:

من خرّ في همّامنا تغمّمًا

(١) ديوان امرئ القيس بشرح السنودي ٦٢، باختلاف يسير.

(٢) شعر الراعي: تحقيق د. نوري حمودي القيسي وهلال ناجي، ص ٢٤٧.

(٣) الجاحظ: البيان والتبيين ١٩٠/٢، حاشية ٢.

(٤) المصدر نفسه ١٨٩/٢ - ١٩٠.

(٥) ليس في أشعار الهذليين .

(٦) ديوان عنتره بن شداد: شرح حمدو طماس، ص ١٩.

كما هوى فرعون إذ تغمغما
تحت ظلال الموج إذ تدأما

أي: صار في دأماء البحر. وقد أنشد المبرد لزيد الخيل^(١) :

وجمع كمثل الليل مرتجس الوغى كثير تواليه سريع البوادر
والمرتجس الذي يُسَمَعُ صوته، ولا يبين كلامه، يقال ارتجس الرعد، من هذا،
والوغى الأصوات.

وربما يكون للأصوات في ذاتها معان لمن يسمعها، غير أنها تصير إلى الإبهام، إما
لأن من ينطق بها يعمد إلى إخفائها عن لا يريده أن يسمعها، أو أنها في ذاتها مبهمة
على من يسمعها لأنها بلسان غير لسانه، أورد صاحب اللسان^(٢) قوله:

خنخن لي في قوله ساعة فقال لي شيئاً ولم أسمع

وفي اللسان كذلك^(٣): رطن العجمي يرطن رطنا: تكلم بلغته، والرطانة (بكسر الراء
وفتحها) والمراطنة: التكلم بالعجمية، وقد تراطنا، تقول: رأيت أعجميين يتراطنان، وهو
كلام لا يفهمه العرب، قال الشاعر:

كما تراطنُ في حافاتها الروم

ويقال: ما رُطِينَاك هذه؟ أي ما كلامك؟ وما رُطِينَاك بالتخفيف أيضاً. وتقول رطنت
له رطانة وراطنته إذا كلمته بالعجمية، وتراطن القوم فيما بينهم، وقال طرفة بن العبد^(٤):

فأثار فارطهم غطاطاً جُثْماً أصواتهم كتراطنِ الفُرْسِ

وفي حديث أبي هريرة قال: أتت امرأة فارسية فرطنت له، قال: الرطانة بفتح الراء
وكسرهما، والتراطنُ كلام لا يفهمه الجمهور، وإنما هو مواضعة بين اثنين أو جماعة
والعرب تخص بها غالباً كلام العجم، ومن حديث عبدالله بن جعفر والنجاشي: قال له
عمرو: أما ترى كيف يرطنون بحزب الله؟ أي يَكُونُون ولم يُصَرِّحُوا بأسمائهم.

وقد ورد في الأثر عن عُمَرَ، رضي الله عنه، أن اقتلوا كل ساحر، وفرقوا بين المجوس
وحرهم، وأنهوهم عن الزمزمة...^(٥).

(١) المبرد: الكامل في اللغة ص ١٤٧/٢ - ١٤٨.

(٢) ابن منظور: لسان العرب، خنن ١٢/١٤٢.

(٣) المصدر نفسه، رطن ١٢/١٨١.

(٤) ليس في ديوانه، تقديم سيف الدين الكاتب، منشورات دار مكتبة الحياة، بيروت، د. ت.

(٥) سعيد بن منصور: السنن، حديث رقم ٢١٨٠.

وفي حديثه عن الخطابة عند الفرس وفصحاء الفارسية، يذكر الجاحظ^(١) نغمة الهريذ ونغمة المويذان، وأنهما لصحب تفسير الزمزمة، وهي صوت يديره المجوس في حلوقهم وخياشيمهم حينما يأكلون أو يقرعون كتاب الزند، وحينما يفتسلون، وهو عبارة عن صوت منغم لا يمر منهم على شفة أو لسان، لكنهم يتفاهمونه فيما بينهم...^(٢).

وفي مقام الإسرار يورد صاحب اللسان^(٣): الهتملة: الكلام الخفي، والهتملة كالهتملة، وهتمم الرجلان: تكلمًا بكلام يُسرّانه عن غيرهما، وهي الهتملة، قال الكميت:

ولا أشهد الهُجْر والقائليه إذا هم بهيئمة هتملوا

والهتملة الحديث الخفي، وجمعها هتامل، أنشد ابن الأعرابي

تسمع للجن به زي زي زما

هتامل من رزها وهينما

وقال ابن أحمر:

فسرّ قصد سيرى يا ابن سمراء إنني صبور على تلك الرقي، والهتامل

وفي حديث إسلام عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قال: ما هذه الهيئمة؟ قال أبو عبيدة: الهيئمة الكلام الخفي لا يُفهم، والياء زائدة، وأنشد قول الكميت المذكور آنفًا... وفي حديث الطفيل بن عمرو: هينم في المقام، أي قرأ فيه قراءة خفية، وقال الليث في قوله:

ألا يا قَيْلٍ وبحك قم فهينم

أي: فادع الله، الهنمة الدندنة... والهينم والهيئمة والهيئام والهيئوم والهيئمان، كله الكلام الخفي، وقيل: الصوت الخفي، وقد هينم^(٤).

ومن هذا الباب كذلك الطمطممة وهي العجمة، والطمطم، والطمطمي، والطمطام والطمطماني: هو الأعجم الذي لا يُفصح... وفي لسانه طمطمانيّة، والأنثى طمطمية، وطمطمانية، وهي الطمطمية أيضًا. وفي صفة قریش: ليس فيهم طمطانية حمير، شبّه كلام حمير لما فيه من الألفاظ المنكرة بكلام العجم، يقال أعجم طمطمي، وقد طمطم في كلامه. وفي التهذيب في الرباعي:... الطمطام العجم، وأنشد للأفوه الأودي:

(١) الجاحظ: البيان والتبيين، ١١/٣.

(٢) المصدر نفسه، حاشية ٢.

(٣) ابن منظور: لسان العرب، هتمم ٦٠٠/١٢، هتمل ٦٨٩/١١.

(٤) المصدر نفسه، هنم ٦٢٣/١٢ - ٦٢٧.

كالأسود الحبشيّ الحَمَس يَتَّبِعُهُ سوْدُ طماطم في آذانها النُطْفُ

قال الفراء: سمعت المفضل يقول: سألت رجلا: من أعلم الناس عن قول عنتره: (١)

تأوى له قُلُصُّ النعام، كما أوت حِرْزُ يمانية لأعجم طِمْطَم

فقال: يكون باليمن من السحاب ما لا يكون لغيره من البلدان في السماء، قال: وربما نشأت سحابة في وسط الماء فيُسْمَعُ صوت الرعد فيها كأنه من جميع السماء، فيجتمع إليه السحاب من كل جانب، فالحِرْزُ اليمانية تلك السحائب، والأعجم الطمطم: صوت الرعد، وفي الحاشية ٥: الطمطم صوت الرعد... أو العَيِّ الذي لا يستطيع أن يفصح عن مراده.

ومنه كذلك الغَطْمَطَة (٢)، وهي التظام الأمواج، وجمعه غطامط، وغطامطه كثيرة: أي أصوات موجه إذا تلاطمت، وذلك أنك تسمع نغمة شبه غط، ونغمة شبه مَطْ، ولم يبلغ أن يكون بيناً فصيحاً، غير أنه أشبه منه بغيره، فلو ضاعفت واحدة من النغمتين قلت غطغط أو قلت مطمطم لم يكن في ذلك دليل على حكاية الصوتين، فلما ألقت بينهما فقلت غطمطم استوعب المعنى فصار بمعنى المضاعف، فتم وحسن، وقال رؤبة:

وسَطُّ من حنظلة الأَسْطَمَا

والعُدَدُ الغطامط الغَطِيْمَا

سالت نواحيه إلى الأوساط

سيلا كسيل الزيد الغطامط

وأنشد الفراء:

عنطنط تغدو به عنطنطه

للماء فوق متنبيه غطمطه

ابن شميل: غطامط البحر: لُجَّةٌ حين يزخر، وهو معظمه.

وعدد غَطِيْمٍ: كثير،

والغطمطيظ: الصوت، وأنشد:

بطيء صَفْنٌ إذا ما مشى لأعفاجه غطمطيظا

(١) عنتره بن شداد، ديوانه ١٤.

(٢) ابن منظور: لسان العرب، عظيم ٤٣٩/١٢.

قال أبو عبيد: الهزج والتغطمط: الصوت.

وفي تاج العروس (ققق): ققة: شيء يردده الطفل بكلامه قبل أن يتدرب بالكلام.

وقد يسوق الناس العبارة، يريدون بها وصف الكلام بالكذب، وبيالفون في توكيد ذلك باستعمال التشبية والجمع، في^(١): دَهْ دَرَّيْنُ سَعْدُ الْقَيْنِ، وهو مثل تكلم فيه كثير من العلماء، فقال بعضهم: إن الأصل فيه أن العرب تعتقد أن العجم أهل مكر وخديعة، وكان العجم يخالطونهم، وكانوا بتجرون في الدر، ولا يحسنون العربية، فإذا أرادوا أن يعبروا عن العشرة قالوا: ده، وعن الاثنين قالوا: دو، فوقع إليهم رجل معه خرزات سود وبييض، فلبس عليهم وقال: دو درَّين، أي نوعان من الدر، أو دو درين، أي قال عشرة منه بكذا، ففتشوا عنه فوجوه كاذباً فيما زعم، فقالوا: دُهْ درين، ثم ضموا إلى هذا اللفظ سعد اليقين، لأنهم عرفوه بالكذب حين قالوا: إذا سمعت بسري القين فإنه مُصْبِح^(٢)، فجمعوا بين هذين اللفظين في العبارة عن الكذب، وثوا فقالوا: درين لمزاوجة القين، فإذا أرادوا أن يعبروا عن الباطل تكلموا بهذا، ثم تصرفوا في الكلمة، فقالوا: دُهْدُرْ، ودُهْدُنْ، ودهدار، وجعلوا كلها أسماء للباطل والكذب.

وقال بعضهم: أصله «ده در» فتثوه عبارة عن تضاعف معنى الباطل والمبالغة فيه، كما جمعوا أسماء الدواهي، فقالوا: الأَقْوَرَيْنِ والْفَتَكْرَيْنِ والبُرْحَيْنِ، إشارة إلى اجتماع الشر فيه، ثم غيروا أوله عن دَهْ بالفتح إلى دُهْ بالضم ليكونوا قد تصرفوا فيه بوجه ما.

قالوا: وموضع المثل نصب بإضمار أعني أو أبصر، ويجوز أن يكون رفعاً على الابتداء، أي أنت صاحب هذه اللفظة، أو مثل من عرف بهذا وسعد: رفع أيضاً على هذا التقدير، أي أنت سعد القين، وحذف التنوين لالتقاء الساكنين، قال أبو زيد في نوادره: يقال للرجل يُهزأ منه: ده درين وطرطبين. قال أبو الفضل المنذري: وجدت عن أبي الهيثم دُهْ مضمومة وسعد منصوباً، كأنه يريد يا سعد مضافاً إلى القين غير معرب، كأنه موقوف. قال: تقال هذه الكلمة عند تكذيب الرجل صاحبه. قال أبو الفضل: وقال أبو عبيدة: ده درين، قال: وإنما تركوا منها نون القين موقوفة، ولم ينونوا سعداً في هذا الموضع، ونصبوا ده درين على إضمار فعل ينصبه وهو أعني، قال: وبعضهم يقولون «دُهْدُرِّي» بغير نون الاثنين، ومعناه عندهم الباطل، قال الأصمعي: ولا أدري ما أصله، قال أبو عبيدة، وأما أبو زيد الكلابي فإنه قال: ده دريه بالهاء، هذا ما قالوه فيه، ثم صار

(١) الميداني: مجمع الأمثال، ٢٦٦/١ - ٢٦٧.

(٢) المصدر نفسه، ٤١/١.

الدُّهْدُرُ اسماً للباطل، ثم أبدلوا الراء نوناً فقالوا: دُهدُنٌ، ومنه قول الراجز:

لأجعلنّ لابنة عثمّ فنّا

حتى يكون مهرها دُهدُنّا

أي باطلا، ويقال دهدار بدهدار أي باطل بباطل...

وقال ابن دارة:

إن الفزاري لا ينفك مغتلمًا من النواكة دُهدارًا بدهدار

يقول: باطلا بباطل.

وقد أورد صاحب اللسان^(١) إبدالاً لراء (دهدر) نوناً، وذكر عن ابن بري: الدهدنّ كلام ليس له فعل، قال الجوهري: وربما قالوا دهدر بالراء، وفي المثل: دهدرّين وسعد القين، يضرب للكذاب.

ويروي اللسان^(٢) أصل المثل المذكور مقررًا في صدر روايته ما يفيد أن هذا الأصل تتوسي، وصارت العبارة أو المثل من أسماء الكذب والباطل، «ويقال: أصله أن سعد القين كان رجلاً من العجم يدور في مخاليف اليمن يعمل لهم، فإذا كسد عمله قال بالفارسية دُه بَدْرُود، كأنه يُودَع القرية، أي أنا خارج غدا، وإنما يقول ذلك لِيُسْتَعْمَلَ، فعربته العرب وضربوا به المثل في الكذب. وقالوا: إذا سمعت بسُرى القين فإنه مُصَبِّح، قال ابن بري: والصحيح في هذا المثل ما رواه الأصمعي وهو: دُهدُرّين سعدُ القين، من غير واو عطف، وكون دُهدُرّين متصلاً غير منفصل، قال أبو علي: هو تشبیه دُهدُرّ وهو الباطل، ومثله الدُهدُنّ في اسم الباطل أيضاً فجعله عربياً، قال: والحقيقة فيه أنه اسم لبَطَلٍ كسرعان وهيهات اسم لسرُع ويَعُدّ، وسعد فاعل به والقين نعته، وحذف التثوين منه لالتقاء الساكنين، ويكون على حذف مضاف تأويله بَطَلٌ قول سعد القين، ويكون المعنى على ما فسره أبو علي: أن سعد القين كان من عادته أن ينزل في الحيّ فيُشيع أنه غير مقيم، وأنه في هذه الليلة يسرى غير مصبح ليبادر إليه من عنده ما يعمله ويصلحه له، فقالت العرب: إذا سمعتُ بسُرى القين فإنه مُصَبِّح، ورواه أبو عبيدة معمر بن المثنى: دُهدُرّين بعد القين، بنصب سعد، وذكر أن دُهدُرّين منصوب على إضمار فعل، وظاهر كلامه يقضي أن دُهدُرّين اسم للباطل تشبیه دُهدُرّ، ولم يجعله اسماً للفعل كما

(١) ابن منظور: لسان العرب، دهدن ١٦٣/١٣.

(٢) المصدر نفسه، درر ٢٨٢/٤ - ٢٨٤.

جعله أبو علي، فكأنه قال: اطرحوا الباطل وسعدَ القين، فليس قوله بصحيح، قال: وقد رواه قوم كما رواه الجوهرى منفصلاً، فقالوا: دُهْ دُرَّيْنِ وفسر بأن دُهْ فعل أمر من الدَّهَاء إلا أنه قُدِّمَت الواو التي هي لامه إلى موضع عينه فصارت دُهْ، ثم حذفت الواو لالتقاء الساكنين فصارت ده، كما فعلت في قُلْ، ودُرَّيْنِ من دُرٍّ يدرُّ إذا تتابع، ويراد ههنا بالثنية التكرار، كما قال لبيك وحنانيك ودواليك، ويكون سعدُ القين منادى مفردا والقين نعتة، فيكون المعنى: بالغ في الدَّهَاء والكذب يا سعدُ القين، قال ابن بري: وهذا القول حسن إلا أنه كان يجب أن تُفْتَحَ الدال من دُرَّيْنِ؛ لأنه جعله من دُرَّيْدِر إذا تتابع. قال: وقد يمكن أن يقول: إن الدال ضُمَّت للإتباع إتباعاً لضمة الدال من دُهْ، والله تعالى أعلم.

في العدم والمجهول

أعني به العبارة عن شيء معدوم، أو شخص مجهول الهوية حقيقة أو مجازاً، باستعمال ألفاظ من المهمل اللغوي الذي يعبر عن العدم، في اللسان^(١): قال اللحياني: وسمع الكسائي رجلاً من بني عامر يقول: إذا قيل لنا: أبقى عندكم شيء؟ قلنا: همهامٌ وهمهامٍ يا هذا (أي لم يبق شيء)، قال:

أولمَّتْ يا خِنَوْتُ ضَرًّا إيلامٌ
في يوم نحس ذي عَجَاجٍ مظلامٌ
ما كان إلا كاصطفاف الأقدام
حتى أتيناهم فقالوا: همهامٌ

وفي رواية أخرى لهذا الأمر في اللسان أيضاً^(٢): قال العامري: قلت لبعضهم أبقى عندكم شيء؟ فقال همهام وحمحام ومحماح وبحباح، أي لم يبق شيء.

ويعبر العرب عن الباطل وما لا يكون بألفاظ مهملة أيضاً مثل تهلل؛ في اللسان^(٣): وتهلل من أسماء الباطل كتهلل، جعلوه اسماً له علماً، وهو نادر. وقال بعض النحويين: ذهبوا في تهلل إلى أنه تفعل لما لم يجدوا في الكلام (ت ه ل) معروفة ووجدوا «ه ل»، وجاز التضعيف فيه لأنه علم، والأعلام تُغَيَّرُ كثيراً، ومثله عنده تَجَنَّب، وذهب في هِلْيَانٍ وبذي هِلْيَانٍ أي حيث لا يُدْرَى أين هو.

(١) ابن منظور: لسان العرب، همم ١٢/٦٢٣.

(٢) المصدر نفسه، همم ١٢/١٦٠.

(٣) المصدر نفسه، هلل ١١/٧٠٥.

وقد يطلق على العلم المعروف اسماً من المهمل أي اللغوي تحقيراً؛ في اللسان^(١) يقال للذي لا يُعَرَفُ: بُهْلُ بن بُهْلان، ولما قتل المنتشر بن وهب الباهلي مُرَّةً بن عاهان قالت نائحته:

يا عين جودي لمرَّةً بن عاهانا
لو كان قاتله من غير من كانا
لو كان قاتله يوماً ذوي حسب
لكن قاتله بُهْلُ بن بُهْلانا

فأعرضت عن ذكر اسم القاتل احتقاراً لشأنه، وأبدلت منه لفظاً مهملاً سمته به، بل أمعنت بالكتابة عن أبيه بلفظ هو من المهمل كذلك، وكأنها تشير إلى أصالة افتقاره إلى الحسب.

وفي المزهر للسيوطي^(٢): قال ابن السكيت في المثني: يقال للرجل الذي لا يُعرف أبوه: قُلُّ ابن قُلِّ، وضُلُّ ابن ضُلِّ، وذُلُّ ابن ذُلِّ. ويقال للرجل الذي لا يُعرف: هَيَّ ابن بَيِّ، وهَيَّان ابن بَيَّان، وصَلَّمة ابن قَلَّمة. وفي اللسان^(٣): أنت في الضلال ابنُ فَهَلَّلٍ، فَهَلَّلٌ عن يعقوب، لا ينصرف، وهو الذي لا يُعرف. الجوهرى: هو الضلال بن فَهَلَّلٍ غير مصروف من أسماء الباطل مثل تَهَلَّلٍ. وفي اللسان^(٤). وهو هَيَّ بن بَيِّ وهَيَّان بن بَيَّان أي لا يُعرف أصله ولا فصله، وفي الصحاح: إذا لم يعرف هو ولا أبوه، قال ابن بري: ومنه قول الشاعر يصف حرباً مهلكة:

فأقعصتْهم وحثتْ بركها بهمُ وأعطتْ النهبَ هيَّانَ بنَ بَيَّانِ

الجوهرى: ويقال: ما أدري أيَّ هَيَّ بن بَيِّ هو، أي: أي الناس هو، ويقال: إن هَيَّ ابن بَيِّ من ولد آدم ذهب في الأرض لما تفرق سائر ولد آدم فلم يُحَسَّ منه عين ولا أثر وفقد، وفي اللسان^(٥): وهَيَّان بن بَيَّان: لا يُعرف ولا يُعرف أبوه، وقد ذكر أن نونه زائدة، والله أعلم. وفي اللسان^(٦): وقُلُّ بن قُلِّ، محذوف (أي عن فلان)؛ فأما سيبويه فقال^(٧):

(١) ابن منظور: لسان العرب، يهل ٧٣/١١.

(٢) السيوطي: المزهر، ٢٤٤/٢.

(٣) ابن منظور: لسان العرب، فهل ٥٣٣/١١ - ٥٣٤.

(٤) المصدر نفسه، ١٠١/١٤.

(٥) المصدر نفسه، هون ٤٤١/١٣.

(٦) المصدر نفسه، فلن ٣٢٥/١٣.

(٧) سيبويه: الكتاب، ٢٤٨/٢.

لا يقال قُلٌّ، يُعنى به فلان إلا في الشعر، كقوله (أبي النجم العجلي) (١):

في لَجَّةٍ أَمْسِكُ فُلَانًا عَن قُلِّ

وأما يا قُلٌّ التي لم تحذف من فلان فلا يستعمل إلا في النداء؛ قال: وإنما هو كقولك: يا هَنَاهُ، ومعناه: يا رجل... قال الخليل: وحجة قولهم قُلٌّ بِنُ قُلِّ كقولهم هَيَّيْ بِنُ بَيِّ، وهَيَّانُ بِنُ بَيَّانِ.

وفي المثل: طامر بن طامر، قال أبو عمرو: أي بعيد ابن بعيد، من قولهم طمر إلى بلد كذا إذا ذهب إليها، يضرب لمن يثب على الناس وليس له أصل ولا قدم (٢).

وفي اللسان (٣): وصلعمة بن قلعة: كناية عن لا يعرف ولا يعرف أبوه، قال مغلس ابن لقيط:

أصلعُمةُ بِنُ قلعِمةِ بِنِ قَقَعِ لَهِنِكَ لا أبَا لَكَ تَزْدِرِينِي

ويقال للرجل الذي لا يعرف هو ولا أبوه: صلعمة بن قلعة، وهو هَيَّيْ بِنُ بَيِّ، وهَيَّانُ ابنُ بَيَّانِ، وطامر بن طامر، والضلال بن بُهَلُّ. حكى ابن بري قال: تركته صلعمة بن قلعة إذا أخذت كل شيء عنده.

وفي حكاية ابن بري توسع في استعمال المهمل اللغوي بحيث يعني أن من سلب ما عنده، فكأنما سلبت هويته واسمه كذلك.

وفي حديث عمر رضي الله عنه: لئن عَشْتُ إلى قابل لألحِقَنَّ آخر الناس بأولهم حتى يكون بيانا واحداً، قال أبو عبيد: قال ابن مهدي: يعني شيئاً واحداً... وقال أبو سعيد الضرير: ليس في كلام العرب بيان، قال: والصحيح عندنا بياناً واحداً، قال: والعرب إذا ذكرت من لا يُعرف قالوا: هذا هيَّانُ بِنُ بَيَّانِ، ومعنى الحديث: لأسويِّن بينهم في العطاء حتى يكونوا شيئاً واحداً لا فضل لأحد على غيره... (٤).

وقد استعمل المهمل اللغوي ههنا في وصف من يتساوون بحيث يمحي ما بينهم من فروق، ويُنزَعُ عن كل فرد ما يميزه، فيصير والمجهول سواء.

ومما ورد في الاستفهام عن الشخص المجهول قول صاحب المقرَّب (٥): وسُمع من

(١) السيوطي: الهمع ١/١٧٧.

(٢) الميداني: مجمع الأمثال ١/٤٣٢.

(٣) ابن منظور: لسان العرب، صلح ٨/٢٠٦.

(٤) المصدر نفسه، بين ١٢/٤٥.

(٥) المقرَّب، ٣٢٨.

كلامهم: ضربَ مَنْ مَنَّا؟، وعلى هذه اللغة قوله:

أتوا ناري فقلت مَنْونَ أنتم؟ فقالوا: الجنُّ، قلت: عمُوا ظلما
وقد أُجْرِيَ اسم الاستفهام في العبارة والبيت جميعاً مجرى العلم جمعاً وإعراباً.
في المحال وما لا يكون

عرف التراث اللغوي في العربية عبارات تضمنت ضروبا من الأمور التي تدخل في نطاق المحال، وهو ليس المحال الكذب الذي أشار إليه سيبويه، لأنه يقصده القائل ويستجيب له السامع غير منكر، ويتحقق به المعنى المراد، تعجباً من أمر غير مألوف، أو مبالغة في نفي فعل أو غيره.

في مجمع الأمثال (١): كان حماراً فاستأتن، أي صار أتاناً، وهذا ما لا يكون، «وإنما أراد به أنه كان قوياً فطلب أن يكون ضعيفاً، أو كان ضعيفاً فطلب أن يكون قوياً، فمعنى استأتن: طلب أن يكون أتاناً.

ويؤكد غرابة الأمر ههنا وأنه أقرب إلى ما لا يكون، اشتقاق الفعل المعبر به من اسم الذات «أتان»، وهو خلاف الأصل في اشتقاق الأفعال.... وهو من باب قولهم: استتوقَّ الجمل.

وفي قوله تعالى: ﴿قُلْ إِنْ كَانَ لِلرَّحْمَنِ وَلَدٌ فَأَنَا أَوَّلُ الْعَابِدِينَ﴾ الزخرف ٤٣/٨١، يقول ابن الأنباري: «إن» فيها وجهان: أحدهما أن تكون شرطية، وتقديره: إن كان للرحمن ولد فأنا أول من عبده، على أنه لا ولد له. وقيل تقديره: إن كان للرحمن ولد فأنا أول الأنفين، من قولهم عبد عبدًا (من باب فرح)، إذا أنف. وقيل الشرط في الآية على حد قول الرجل لصاحبه: إن كنت كاتباً فأنا حاسب، والمعنى لست بكاتب ولا أنا حاسب.

والوجه الثاني: أن تكون «إن» بمعنى «ما»، وتقديره: ما كان للرحمن من ولد» (٢).

وفي قوله تعالى ﴿قليلًا ما تذكرون﴾ غافر ٤٠/٥٨، يقول ابن الأنباري (٣): قليلًا منصوب لأنه صفة مصدر محذوف، وتقديره: تذكرًا قليلًا تتذكرون، وما زائدة ومعناه: لا تذكر لهم؛ لأنه قد يطلق لفظ القلة، ويراد بها النفي كقولك: قلما تأتيني، وأنت تريد: ما تأتيني، ولهذا أبدل الشاعر من فاعل (قليل) في قوله (ذي الرمة):

(١) الميداني: مجمع الأمثال ١٣١/٢.

(٢) ابن الأنباري: البيان في غريب إعراب القرآن ٣٥٥/٢.

(٣) المصدر نفسه، ٢٣٣/٢ - ٢٣٤.

أنيختُ فألقت بلدةً فوق بلدةٍ قليل بها الأصواتُ إلا بُغامها^(١)

حاشية: الشاهد وصف الأصوات بقوله: إلا بغامها علي تأويل غير. والمعنى قليل بها الأصوات غير بغامها، أي الأصوات التي هي صوت الناقة، ويجوز أن يكون البُغام بدلا من الأصوات، على أن يكون قليل بمعنى النفي، فكأنه قال: ليس بها صوت إلا بغامها، وصف ناقة أناخها في فلاة لا يُسمع فيها صوتٌ إلا صوتها لقلّة خيرها، وأراد بالبلدة الأولى ما يقع على الأرض من صدر الناقة إذا بركت، وبالبلدة الأخيرة الفلاة.

وفي اللسان^(٢) يقال: لا أفعل ذلك ما أرزمت أم حائل. ويقال لولد الناقة ساعة تلقيه من بطنها إذا كانت أنثى، حائل وأمها أم حائل، قال:

فتلك التي لا يبرح القلب حبُّها ولا ذكُرها، ما أرزمت أم حائل
وهو لأبي ذؤيب الهذلي، وبعده ذلك:
وحتى يثوب القارطان كلاهما وينشر في القتلى كليب لوائل

وفي معنى القارظين قول بشر بن أبي خازم:

إذا ما القارظ العنزّي آبا

ومثله قول النمر:

وقومي إذا ما أطلقوا عن بغيرهم تلاقونه حتى يثوب المنخل
والمنخل قارظ عنزة^(٣).
وأنشد يعقوب: ^(٤)

حلفت بمن أرسى ثيبرا مكانه أزوركُم ما دام للطودِ عاثنُ

يريد: لا أزوركُم ما دام للطود عافن. يقال: عثن وعفن بمعنى [ومعناه: سعد]، وفي اللسان^(٥) ولا أفعله ما عن في السماء نجم، أي عرض. والنكته في مثل ما سبق، هي توكيد نفي فعل على سبيل التأييد، وذلك بتعليق حدوثه بحدوث فعل آخر مما لا يكون، أو عدم فعل آخر مما لا شك في وقوعه، كانقطاع حنين الناقة في إثر ولدها، وأوب

(١) سيبويه: الكتاب ١/ ٣٧٠.

(٢) ابن منظور: اللسان، حول ١٨٩/١١ - ١٩٠.

(٣) شرح أشعار الهذليين ١/ ١٤٧.

(٤) ابن منظور: المصدر نفسه، عثن، ٢٧٦/١٣.

(٥) المصدر نفسه، عمن، ٢٩٠/١٣.

القارظين، وبعث من قَتَل، وأوب قارظ عنزة، وانقطاع صاعدي الجبل، وامتناع عروض النجوم في السماء؛ وكل ذلك مما يُضْرَبُ مَثَلًا للمُحَال من الأمور.

وقالوا: لا أفعل ذلك حتى يحنَّ الضَّبُّ في إثر الإبل الصادرة، وليس للضب حنين، إنما هو مَثَلٌ، وذلك لأن الضَّبَّ لا يرد أبداً^(١).

وفي اللسان^(٢): ومن الأبيديات: لا آتيك سن الحِسَل، أي أبداً، وفي المحكم: أي ما بقيت سنه، يعني ولد الضب، وسنُه لا تسقط أبداً؛ وقول أبي جرول الجشمي، واسمه هند، رثى رجلاً قتل من أهل العالية فحكم أولياؤه في ديتة فأخذوها كلها إبلا ثياناً، فقال في وصف إبل أخذت في الدية:

فجاءت كسِنُ الضَّبِّ لم أرَ مثلها سناءً قَتِيلٍ أو حَلُوبَةٍ جائِعِ
مضاعفةً شَمَّ الحَوَارِكِ والذُرَى عظامَ مقيلِ الرأيِ جُرِدِ المَذَارِعِ

كسن الضب، أي هي ثيان؛ لأن الشيء هو الذي يُلقى ثِيَتَه، والضَّبُّ لا تثبت له ثِيَةٌ قط فهو ثِيٌّ أبداً، وحكى اللحياني عن المفضل: لا آتيك سني الحِسَل. قال: وزعموا أن الضب يعيش ثلاثمائة سنة، وهو أطول دابة في الأرض عمراً، والجمع أسنان وأسنة.

وفي مجمع الأمثال^(٣): لا أفعل كذا ما أن السماء سماء، أي السَمَر والقَمَر، أي ما كان السمر والقمر، قال الأصمعي: السَمَر عندهم الظلمة، والأصل في هذا أنهم كانوا يجتمعون فيسمرون في الظلمة، ثم كثر الاستعمال حتى سموا الظلمة سَمَراً.

وفيه: لا أفعله ما جمَّر ابن جَمِير. قال اللحياني: الجَمِير المظلم... قلت: جمَّر معناه جمع، والظلام يجمع كل شيء، وابن جَمِير الليل المظلم، وابن سمير الليل المقمر، وكذلك، لا أفعله ما سَمَر ابن سَمِير؛ قالوا: السَمِير، والجَمِير الدهر، أجمر القوم على الشيء، أي اجتمعوا، وابتنا جَمِير الليل والنهار، سُمِّيَا بذلك للاجتماع، كما سُمِّيَا ابني سمير؛ لأنه يُسَمَر فيهما.

وفي اللسان^(٤) قال أبو وجزة:

فإني لا وأمك لا أساري لقاح الجار ما سمر السَمِيرِ

(١) ابن منظور: اللسان، حنن ١٣/١٢١.

(٢) المصدر نفسه، ١٣/٢٢٠.

(٣) الميداني: مجمع الأمثال، ٢/٢٢٨ - ٢٢٩.

(٤) ابن منظور: المصدر نفسه، سرا ١٤/٢٨٢.

وفي اللسان^(١): ولا أفعله ما حدًا الليل والنهار، أي ما تبعه. وفي اللسان^(٢): وأنشد ثعلب لشاعر يهجو قومًا:

إذا غاب عنكم أسودُ العين كنتمُ كرامًا، وأنتم، ما أقام، الأثمُ
تحدّثُ ركبَانُ الحَجِيجِ بلؤمكمُ ويقري به الضيفَ اللقاح العواتمُ

يقول: لا تكونون كرامًا حتى يغيب عنكم هذا الجبل الذي يقال له أسود العين، وهو لا يغيب أبدًا.

وفي اللسان^(٣) ولا آتيك ألوّة أبي هُبَيْرَة، وأبو هُبَيْرَة هذا هو سعد بن زيد مناة من تميم، وقال ثعلب: لا آتيك ألوّة بن هُبَيْرَة، نَصَبَ ألوّة نَصَبَ الظروف، وهذا من اتساعهم؛ لأنهم أقاموا اسم الرجل مقامَ الدهر.

وفي اللسان^(٤) ومن أمثالهم: مَنْ يَجْمَع بين الأروى والنعام؟ وذلك أن مساكن الأروى شعف الجبال، ومساكن النعام السهولة، فهما لا اجتماعان أبدًا.

وفي اللسان^(٥) وفي المثل: أَعَزَّ من الأَبْلَقِ العقوق؛ يُضْرَبُ لما لا يكون، وذلك أن الأَبْلَقِ من صفات الذكور، والعقوق الحامل، والذَكَرُ لا يكون حاملاً، وإذا طَلَّبَ الإنسانُ فوق ما يستحق قالوا: طلب الأَبْلَقِ العقوق، فكأنه طلب أمراً لا يكون أبدًا؛ يقال إن رجلاً سأل معاوية أن يزوجه أمه هندياً، فقال أمرها إليها وقد قعدت عن الوَلَدِ وأبَت أن تتزوج، فقال: فوَلَّني مكان كذا، فقال معاوية متمثلاً:

طَلَبَ الأَبْلَقِ العَقُوقَ فلَمَّا لم يَنَلْهُ أراد بيض الأُنُوقِ

والأُنُوقِ طائرٌ بييض في قَتْنِ الجبال فبيضه في حِرْزٍ إلا أنه ممَّا لا يُطْمَعُ فيه، فمعناه أنه طلب ما لا يكون، فلَمَّا لم يجد ذلك طلب ما يُطْمَعُ في الوصول إليه، وهو مع ذلك بعيد. ومن أمثال العرب السائرة في الرجل يسأل ما لا يكون وما لا يُقَدَّرُ عليه: كَلَفْتِي الأَبْلَقِ العَقُوقِ، ومثله: كَلَفْتِي بَيْضَ الأُنُوقِ، وقوله أنشده ابن الأعرابي:

فَلَوْ قَبْلُونِي بالعَقُوقِ أَتَيْتُهُمْ بِأَلْفِ أُوْدِيهِ مِنَ المَالِ أَقْرَعَا

(١) ابن منظور: لسان العرب، حدا ١٦٩/١٤.

(٢) المصدر نفسه، عثم ٢٨١/١٢.

(٣) المصدر نفسه، ألا ٤٢/١٤.

(٤) المصدر نفسه، نعم ٥٨٢/١٢.

(٥) المصدر نفسه، عقق ٢٥٩/١٠ - ٢٦٠.

يقول: لو أتيتهم بالأبلى العقوق ما قبلوني؛ وقال ثعلب: لو قبلوني بالأبلى العقوق لأتيتهم بألف، وقيل العقوق موضع، وأنشد ابن السكيت هذا البيت الذي أنشده ابن الأعرابي: معناه أنه لا داء به كما أن الطبي لا داء به، وأنشد الأموي:

فلا تَجْهَمِينَا أمَّ عمرو فَإِنَّمَا بنا داءُ ظبي لم تخنُه عواملةُ

قال أبو عبيدة: قال الأموي: وداء الطَّبِّي أنه إذا أراد أن يثب مكث ساعة ثم وثب.. وذلك أن الطبي إذا ترك كناسه لم يعد إليه، يقال ذلك عند تأكيد رفض الشيء، أي شيء كان.

وفي اللسان^(١):

أتاني عن أبي أنس وعيدٌ ومعصوب تخبُّ به الركابُ
وعيدٌ تخدج الأرام منه وتكره بنة الغنم الذئابُ

ورواه ابن دريد، تُخدج أي تطرح أولادها نُقصا، ... وقوله معصوب كتاب، أي هو وعيد لا يكون أبداً؛ لأن الأرام لا تُخدج أبداً، والذئاب لا تكره بنة الغنم أبداً.

وفي اللسان^(٢): وقول جرير:

ويَرْضَع من لاقى وإن يرَ مُقْعَدًا يقود بأعمى، فالفرزدق سائله

أي لو رأى هذا لسأله، وهذا لا يكون؛ لأن المقعد لا يقدر أن يقوم فيقود الأعمى.

وفي مجمع الأمثال^(٣): كان حماراً فاستأتن، أي صار أتاناً، وهذا ما لا يكون، وإنما أراد به أنه كان قوياً فطلب أن يكون ضعيفاً، أو كان ضعيفاً فطلب أن يكون قوياً، فمعنى استأتن طلب أن يكون أتاناً.

ومن فعل ما لا يكون ما أورده صاحب اللسان^(٤) من قوله:

سأرقم في الماء القراح إليكم على بُعدكم، إن كان للماء راقمٌ.

أي سأكتب، وقولهم: هو يرقم في الماء إذا بلغ من حذقه بالأمور أن يرقم حيث لا يثبت الرقم.

(١) ابن منظور: لسان العرب، بنن ١/٣٦١.

(٢) المصدر نفسه، رضع ٨/١٢٨.

(٣) الميداني: مجمع الأمثال ٢/١٣١.

(٤) ابن منظور: المصدر نفسه، ٢٤٨/١٢٢.

وفي الكامل للمبرد^(١): وقال عمر بن الخطاب لرجل، وهو أبو مريم السلولي: والله لا أحبك حتى تحب الأرض الدم...؛ حاشية: هذا يراد منه التأبيد، لأن الأرض لا تحب الدم أبداً، ومعنى عدم محبتها له أنها لا تبتلعه كالماء.

وفي اللسان^(٢) من حديث عُمَر: ألا لا تغالوا صدق النساء فإن الرجال تغالي بصداقتها حتى تقول جَشِمْتُ إليك عَرَقَ القَرِيَّة؛ قال الكسائي: عَرَقَ القَرِيَّة أن يقول نصبت لك وتكلفت وتعبت حتى عرقت كعَرَقَ القَرِيَّة، وعَرَقَهَا سَيْلَان مائها، وقال أبو عبيدة: تَكَلَّفْتُ إليك ما لا يبلغ أحد حتى تجشمت ما لا يكون؛ لأن القَرِيَّة لاتعرق، وهذا مثل قولهم: حتى يشيب الغراب ويبيض الفأر، وقيل: أراد بعرق القَرِيَّة عرق حاملها من ثقلها، وقيل: أراد أني قصدتك وسافرت إليك واحتجت إلى عَرَقَ القَرِيَّة وهو ماؤها، قال الأصمعي: عَرَقَ القَرِيَّة معناه الشدة، ولا أدري ما أصله؛ وأنشد لابن أحمَر الباهلي:

ليست بمشتمة تُعدّ وعفوها عرق السقاء على القعود اللاغب

قال: أراد أنه يسمع الكلمة تفيظه وليست بيمشمة فيؤاخذ بها صاحبها، وقد أبلغت إليه كعرق السقاء على القعود اللاغب، وأراد بالسقاء القرية، وقيل: لقيت منه عرق القرية أي شدة ومشقة. ومعناه أن القرية إذا عرقت وهي مدهونة خبث ريحها، وأنشد بيت ابن أحمَر: ليست بمشتمة، وقال: أراد عرق القرية فلم يستجب له الشعر...، وقيل: معناه جشمت إليك النصب والتعب والغرم والمثونة حتى جشمت إليك عرق القرية أي عراقها الذي يُخزَر حولها.. وقال ابن الأعرابي: كيف كلفت إليك عرق القرية وعلق القرية، فأما عرقها فعرقتك بها عن جهد حملها، وذلك لأن أشد الأعمال عندهم السقي، وأما علقها فما شدت به ثم علق، وقال ابن الأعرابي: عرق القرية وعلقها واحد، وهو مغلاق تحمل به القرية، وأبدلوا الراء من اللام كما قالوا: لعمري وزعملي، قال الجوهري: لقيت من فلان عرق القرية، العرق إنما هو للرجل لا للقرية، وأصله أن القرب إنما تحملها الإماء الزوافر ومن لا معين له، وربما افتقر الرجل الكريم إلى حملها بنفسه فيعرق لما يلحقه من المشقة والحياء من الناس، فيقال: جشمت إليك عرق القرية.

وفي تهذيب الألفاظ لابن السكيت^(٣).. ولقي منه عرق القرية أي أمراً شديداً، وفي الحاشية: لأن القرية لاتعرق أبداً، فإذا أتى أمر لم ير مثله فيما مضى، ولا يُظن أنه يقع في المستقبل قيل: هذا عرق القرية، أي هو أمر لا يقدر أحد أن يتكلفه ولا يلتسه أحد من غيره إلا ليُعنته ويؤذيه.

(١) المبرد، الكامل في اللغة، ٢/١٤٤.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، ١٠/٢٤١.

(٣) ابن السكيت: تهذيب اللغة ٤٣١.